

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HEARST

Procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 1^{er} novembre 2016 à 18h00 en la salle du Conseil de l'Hôtel de ville, située au 925, rue Alexandra, Hearst, Ontario.

Présents:	Maire	Roger Sigouin
	Conseiller	André Rhéaume
	Conseiller	Daniel Lemaire
	Conseiller	Conrad Morin
	Conseiller	Gérard Proulx
	Conseiller	Claude Gagnon
	Conseiller	Raymond Vermette
Personnel:	AEC	Yves Morrissette
	Greffier	Janine Lecours

1. OUVERTURE

Résolution no. 347-16

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil soit maintenant ouverte à 18 h.

ADOPTÉE

2. PRIÈRE D'OUVERTURE

Le Maire récite la prière d'ouverture.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Résolution no. 348-16

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE

4. INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES

Nil

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES DU CONSEIL

Résolution no. 349-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal no. 79-16, étant un arrêté pour approuver le procès-verbal de la réunion ordinaire du Conseil tenue le 12 octobre 2016 et des réunions extraordinaires tenues les 18 et 27 octobre 2016.

ADOPTÉE

6. DÉLÉGATIONS ET PRÉSENTATIONS

Nil

7. CORRESPONDANCE ET COMMUNICATIONS

Résolution no. 350-16

Proposée par: Conseiller Raymond Vermette

Appuyée par: Conseiller Conrad Morin

QU'IL SOIT RÉSOLU de classer la liste de correspondance présentée à la réunion ordinaire du Conseil tenue le 1^{er} novembre 2016.

ADOPTÉE

8. RAPPORTS ET PROCÈS-VERBAUX DES COMITÉS ET COMMISSIONS

Résolution no. 351-16

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire

Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil prenne note des rapports et procès-verbaux des réunions :

-de l'Association des municipalités du nord-est de l'Ontario datée du 14 octobre 2016;

-du Bureau de santé du Porcupine datée du 16 septembre 2016;

-du Conseil d'aménagement de Hearst datée du 31 août 2016;

-du Comité de développement de l'aéroport datée du 14 octobre 2016;

-du Comité sur les soins de longue durée datée du 29 septembre 2016;

-du Comité de gestion des déchets datée du 7 octobre 2016;

-de la Corporation de distribution électrique datées du 10 juin, 20 juillet et 28 septembre 2016;

-du Conseil d'administration de la bibliothèque publique datée du 29 septembre 2016;

-du Comité de planification des situations d'urgence datée du 5 octobre 2016.

ADOPTÉE

9. RAPPORT DE L'ADMINISTRATEUR EN CHEF

Les membres du conseil prennent note du rapport de l'administrateur en chef. Une copie du rapport est en annexe.

10. FONCTIONS DU CONSEIL

a) Rapport du groupe de travail des travaux publics

i) **Participation aux conférences annuelles ROMA et OGRA 2017**

Résolution no. 352-16

Proposée par : Conseiller Claude Gagnon

Appuyée par : Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'autoriser un membre du Conseil et l'Administrateur en chef soient autorisés à assister à la conférence annuelle « Rural Ontario Municipal Association » (ROMA) à Toronto, du 29 janvier au 31 janvier 2017, et QU'IL SOIT EN OUTRE RÉSOLU qu'un membre du Conseil, le directeur des services d'ingénierie et que l'administrateur en chef soient autorisés à assister à la conférence de « Ontario Good Roads Association » à Toronto, du 26 février au 1^{er} mars 2017.

CONTRE

Conseiller André Rhéaume

Conseiller Raymond Vermette

ADOPTÉE

11. AUDIENCE ET RÉUNION PUBLIQUE

Résolution no. 353-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

QU'IL SOIT RÉSOLU de lever cette réunion ordinaire du Conseil et que la réunion publique soit par la présente ouverte pour entendre des commentaires sur :

- a) Demandes de rabais de taxes; et
- b) Modifications proposées au Règlement de zonage No. 65-04 de Hearst:
 - i) pour modifier le zonage du terrain situé sur route 11 est, d'une zone rurale (A) à une zone industrielle secondaire (M2) pour y permettre le développement et l'utilisation par un exploitant forestier; et
 - ii) pour modifier le zonage du terrain du 328 route 11 est d'une zone résidentielle de seconde densité (R2) pour permettre une unité d'habitation isolée existante soit reconvertie en une maison jumelée contenant deux unités d'habitation.

ADOPTÉE

Le rapport de la réunion publique est en annexe

Résolution no. 354-16

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire

Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU de lever par la présente la réunion publique tenue pour entendre des commentaires en faveur ou contre des demandes de rabais de taxes et des modifications au règlement de zonage, et que l'assemblée ordinaire du Conseil reprenne.

ADOPTÉE

a) Rabais de taxes municipales

Résolution no. 355-16

Proposée par: Conseiller Gérard Proulx

Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil approuve le rabais de taxes municipales en vertu des articles 357 et 358 de la Loi sur les municipalités totalisant 8031.71\$ selon le rapport établi par la trésorière en date d'octobre 2016.

ADOPTÉE

b) Modifications au règlement de zonage

i) Modification du zonage Route 11 est - exploitateur d'équipement forestier

Résolution no. 356-16

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire

Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal No. 80-16, étant un arrêté municipal modifiant le règlement de zonage No. 65-04 de Hearst en modifiant le zonage du terrain identifié sous le NIP 65042-0389 (LT), et décrit comme parcelle 6588, section Centre Cochrane, faisant partie du Lot 20 de la Concession 10 du canton de Kendall, désignée comme partie 1 sur le plan de référence CR-483, dans la Ville de Hearst, d'une zone rurale (A) à une zone industrielle secondaire (M2) pour en permettre le développement et l'utilisation par un exploitant d'équipement forestier.

ADOPTÉE

ii) Modification du zonage Route 11 est – maison jumelée

Résolution no. 357-16

Proposée par: Conseiller Daniel Lemaire
Appuyée par: Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté municipal No. 81-16, étant un arrêté municipal modifiant le règlement de zonage No. 65-04 de Hearst en modifiant le zonage du terrain identifié sous le NIP 65041-0054 (LT), et décrit comme parcelle 12046, section Centre Cochrane, étant le Lot 9 sur le plan M-275 Cochrane, dans la Ville de Hearst, d'une zone résidentielle de première densité (R1) à une zone résidentielle de seconde densité (R2) pour permettre que l'unité d'habitation isolée existante soit reconvertie en une maison jumelée contenant deux (2) unités d'habitation.

ADOPTÉE

Suite du rapport du groupe de travail des travaux publics

ii) Entente avec Stewardship Ontario et Waste Diversion Ontario pour le financement du programme de recyclage

Résolution no. 358-16

Proposée par : Conseiller Gérard Proulx
Appuyée par : Conseiller Claude Gagnon

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter par la présente l'arrêté municipal No. 82-16, étant un arrêté autorisant la signature d'une entente avec Stewardship Ontario et Waste Diversion Ontario pour le financement du programme de recyclage de la Ville de Hearst.

ADOPTÉE

iii) Circulation et stationnement sur rues 10^e et Alexandra les jours d'école

Résolution no. 359-16

Proposée par: Conseiller Claude Gagnon
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter par la présente l'arrêté municipal No. 83-16, étant un arrêté visant à modifier le Règlement No. 17-81 sur la circulation pour modifier les sections 'Arrêt interdit', 'Zone barricadée', 'Zones de chargement des autobus scolaires' et 'Stationnement restreint' et désignant des espaces de stationnement pour les visiteurs à proximité de la partie fermée de la 10^e rue.

ADOPTÉE

iv) Adoption du rapport du groupe de travail des travaux publics

Résolution no. 360-16

Proposée par: Conseiller Claude Gagnon
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail des travaux publics daté du 25 octobre 2016 et d'enlever le sujet 3 des travaux en cours.

ADOPTÉE

b) Rapport du groupe de travail d'aménagement

Aucun

c) **Rapport du groupe de travail des parcs et loisirs**

Aucun

d) **Rapport du groupe de travail de finances**

i) ***Augmentation du prix pour contrat du Service de réponse téléphonique avec CommunicAction***

Résolution no. 361-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Daniel Lemaire

CONSIDÉRANT QUE, compte tenu de ses difficultés financières, CommunicAction, entrepreneur de la Ville de Hearst pour la prestation de services de réponse téléphonique, a demandé un ajustement du prix contractuel de 12 178 \$ à compter du 1^{er} janvier 2017, et
CONSIDÉRANT QU'il est jugé souhaitable de faire tous les efforts raisonnables pour préserver les contrats de services locaux, assurer la meilleure qualité de service et conserver les emplois locaux à temps plein,
QU'IL SOIT RÉSOLU que d'adopter l'arrêté municipal No. 84-16, étant un arrêté municipal modifiant le contrat du Service de réponse téléphonique avec CommunicAction pour augmenter le prix payé de 12 178 \$ pour un total de 106 569,73\$ par année.

CONTRE

Conseiller Conrad Morin

ADOPTÉE

ii) ***Rabais de taxes pour le Club de curling communautaire***

Résolution no. 362-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter l'arrêté-municipal No. 85-16, étant un arrêté pour établir un programme de rabais de taxes pour le terrain et le bâtiment appartenant à et occupé par le Club de curling communautaire.

ADOPTÉE

iii) ***Contribution annuelle additionnelle de 1000 \$/année à l'Écomusée pour période de trois ans***

Résolution no. 363-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Hearst verse annuellement 6 000 \$ plus un montant égal aux taxes municipales annuelles de la Maison Blais à Écomusée de Hearst et

CONSIDÉRANT QUE, dans une lettre datée du 31 août 2016, l'Écomusée de Hearst a demandé une contribution additionnelle de 2 000 \$ par année pendant trois ans pour effectuer des travaux de réparation sur la Maison Blais, et

CONSIDÉRANT QUE le Conseil juge opportun de demander à Écomusée de Hearst d'explorer d'autres possibilités de financement auprès de différents autres contributeurs,

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil autorise une contribution annuelle additionnelle de 1 000 \$ par année pendant trois ans à l'Écomusée de Hearst pour effectuer des travaux de réparation sur le toit de la maison Blais.

ADOPTÉE

iv) Nomination de Frank Cowen / PBL Insurance pour le programme d'assurance générale 2017

Résolution no. 364-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter par la présente l'arrêté municipal No. 86-16, étant un arrêté municipal visant à désigner la société Frank Cowan pour le programme d'assurance générale 2017 de la Ville de Hearst et, sous réserve de modalités semblables et de prix raisonnable, renouvelable annuellement jusqu'en 2021, et de nommer PBL Insurance Ltd. pour les périodes annuelles correspondantes.

ADOPTÉE

v) Contribution à CDÉ pour le Forum 2016 Communauté entrepreneuriale Hearst

Résolution no. 365-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'approuver une contribution de 500\$ pour le Forum 2016 Communauté entrepreneuriale Hearst, organisé par la Corporation de développement économique de Hearst qui aura lieu à Hearst le 26 novembre 2016.

ADOPTÉE

vi) Liste de chèques émis du compte courant

Résolution no. 366-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'approuver la liste de chèques émis du compte courant soit des numéros de chèque 23851 à 24112 totalisant 1 717 955,975\$.

ADOPTÉE

vii) Adoption du rapport du groupe de travail des finances

Résolution no. 367-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume
Appuyée par: Conseiller Gérard Proulx

QU'IL SOIT RÉSOLU d'adopter le rapport du groupe de travail des finances daté du 27 octobre 2016.

ADOPTÉE

e) Rapport du groupe de travail de politiques

i) Nomination de Marc Bédard, membre de la CDÉ

Résolution no. 368-16

Proposée par: Conseiller Conrad Morin
Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que le Conseil nomme par la présente Marc Bédard membre de la Corporation de développement économique de Hearst en tant que représentant des secteurs éducation/emploi/jeunesse.

ADOPTÉE

f) AVIS DE MOTION

Aucun

g) TRAVAUX EN COURS / RÉSOLUTIONS DIFFÉRÉES

Aucun

14. HUIS-CLOS

Aucun

15. FERMETURE DE LA SÉANCE

Résolution no. 369-16

Proposée par: Conseiller André Rhéaume

Appuyée par: Conseiller Raymond Vermette

QU'IL SOIT RÉSOLU que cette réunion ordinaire du Conseil tenue le 1^{er} novembre 2016 soit maintenant levée à 19 h 50.

ADOPTÉE

Maire

Greffier